

DESARROLLO SOSTENIBLE Y ECOTURISMO EN SAN JOSÉ DE UCHUPIAMONAS Y  
PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UNA ZONA DE PROTECCIÓN DEL PARQUE NACIONAL  
PROPUESTO EN EL MADIDI  
(BOLIVIA)

(TC-93-06-47-5)

RESUMEN EJECUTIVO

ORGANISMO EJECUTOR:	<i>Conservation International-Bolivia (CI-Bolivia)</i>	
BENEFICIARIOS:	Los beneficiarios directos del proyecto propuesto serán aproximadamente 1.500 ciudadanos de San José de Uchupiamonas y las comunidades circundantes, ubicadas en la parte septentrional del departamento de La Paz. El programa procurará frenar la emigración de los jóvenes de las aldeas que se han marchado de San José para trabajar en otros centros de población mayores, para lo cual intentará ofrecer una alternativa económica atractiva en sustitución de la agricultura de subsistencia. El proyecto beneficiará a los residentes de las comunidades próximas de las zonas de protección en el parque nacional propuesto en el Madidi, con posibilidad de repetición y ampliación de ciertos componentes del programa a otras aldeas.	
FINANCIAMIENTO:	MIF (Facilidad III-A):	US\$1.250.000
	Financiamiento de contrapartida local	US\$ 200.000
	Total:	US\$1.450.000
CONDICIONES:	Plazo de ejecución	48 meses
	Plazo de desembolso:	51 meses
CLASIFICACIÓN AMBIENTAL:	El Comité del Medio Ambiente, en la reunión del 25 de octubre de 1994, clasificó esta operación en la Categoría I.	
OBJETIVOS:	El proyecto tiene tres objetivos principales: 1) mejorar las condiciones socioeconómicas de la comunidad Quechua-Tacana de San José estableciendo pequeñas empresas privadas basadas en la producción de productos forestales no madereros y el ecoturismo, y vincular estas actividades con la conservación de los recursos biológicos de la zona; 2) contribuir al fortalecimiento institucional de los organismos locales de San José, de manera que el organismo ejecutor pueda transferirles la gestión y propiedad de los activos del proyecto en un plazo de 4 a 5 años, y 3) ampliar los aspectos positivos del proyecto a las	

comunidades próximas durante las últimas fases de la iniciativa.

**DESCRIPCIÓN:**

El proyecto buscará alternativas de desarrollo para San José y las comunidades vecinas mediante tres subprogramas: 1) capacitación y desarrollo comunitario para fortalecer la capacidad de toma de decisiones de las instituciones locales; 2) desarrollo del centro de ecoturismo de El Chalalan, ubicado dentro de la zona polivalente del parque nacional propuesto en el Madidi, y 3) preparación y establecimiento de un fondo experimental para empresas comunitarias destinado a fomentar las prácticas productivas tradicionales y a ampliar la variedad de oportunidades generadoras de ingresos, incluida la agricultura sostenible, la producción artesanal local y la extracción y comercialización de los productos forestales no madereros. La ejecución de estas actividades facilitará la integración de los aspectos de desarrollo comunitario y empresarial del proyecto y ofrecerá nuevas alternativas basadas en la conservación frente a las actividades no sostenibles, como la extracción maderera, la minería y la agricultura en gran escala.

**BENEFICIOS:**

El éxito de este proyecto depende de la eficacia con que se consiga desarrollar la capacidad de gestión institucional y capacitar a las distintas comunidades en las diversas técnicas. Si se logran estos objetivos, la aldea conseguirá un notable éxito económico y social y el parque mantendrá su impresionante diversidad biológica. Por el momento, los progresos y la iniciativa de la comunidad resultan muy prometedores. Este proyecto tiene también repercusión internacional, ya que el desarrollo del ecoturismo y las pequeñas empresas como instrumentos de conservación servirá de ejemplo para actividades semejantes en otros países andinos, como el Perú, donde 1,5 millón de hectáreas de la Zona Reservada de Tambopata-Candamo se encuentran justamente al otro lado del río Heath, frente al Parque Nacional del Madidi. En principio, San José servirá como base regional para las aldeas próximas que comparten la misma idea del desarrollo basado en la conservación.

**RIESGOS:**

Como toda actividad económica, este proyecto implica ciertos riesgos, especialmente si se tiene en cuenta la ubicación de las operaciones y la inexperiencia de la población en lo que respecta a iniciativas empresariales. No obstante, las evaluaciones iniciales indican que el proyecto puede ser factible tanto desde el punto de vista ecológico como del económico. Un pequeño número de turistas visita ya la zona de

Chalalan, y el estudio de mercado de *Conservation International* revela fuertes posibilidades de ecoturismo para Bolivia y un considerable interés de las agencias de viajes en Chalalan. Además, esta iniciativa emplea sólo métodos sostenibles de explotación agrícola, extracción de productos forestales no madereros y turismo fuertemente regulado, con lo que se reduce el impacto ambiental. San José debería servir como modelo de desarrollo basado en la conservación para otras comunidades y, de esa manera, favorecer la protección del parque nacional propuesto en el Madidi.

**EXCEPCIONES A LA  
POLÍTICA DEL  
BANCO:**

De conformidad con los procedimientos establecidos en el Manual de Adquisiciones del Banco, se recomienda que se conceda una excepción para permitir que el organismo ejecutor contrate directamente a *Conservation International*-Washington y aproveche sus conocimientos especializados en apoyo del proyecto propuesto, dadas sus ventajas comparativas desde el punto de vista técnico e institucional (véase el párrafo 2.41). CI-Washington es una organización privada sin fines lucrativos especializada específicamente en la conservación de ecosistemas y especies naturales cuya supervivencia depende de los hábitat, y dedicada a ese fin. CI-Washington colabora con organizaciones locales asociadas de países tropicales en el intento de elaborar modelos de trabajo que demuestren cómo la población puede prosperar y al mismo tiempo conservar la riqueza biológica de sus tierras y aguas.

**CONDICIONES  
ESPECIALES:**

Como condición previa al primer desembolso del financiamiento, CI-Bolivia deberá someter a la aprobación del Banco la siguiente documentación:

- a. Pruebas de que ha contratado a la institución especializada que se menciona en el párrafo 2.41.
- b. Un plan de trabajo para la ejecución del programa como se indica en el párrafo 2.36.

Se recomienda también que, durante la aplicación del programa, se cumplan las siguientes condiciones:

- a. Antes del establecimiento del fondo para empresas comunitarias, el organismo ejecutor deberá someter a la aprobación del Banco las condiciones de explotación que se aplicarán al uso de los recursos asignados para este subprograma (véase el párrafo 2.22).

- b. Antes de transcurridos 24 meses desde la fecha de entrada en vigor y aplicabilidad del acuerdo, o en otro plazo aprobado por mutuo acuerdo, CI-Bolivia deberá someter a la aprobación del Banco los procedimientos y calendario de la transferencia de los activos del proyecto a la comunidad de San José (véase el párrafo 2.39).
- c. Se adelantarán a CI-Bolivia fondos equivalentes al 15% del financiamiento del FOMIN (véase el párrafo 2.40).
- d. El Banco llevará a cabo una evaluación ex post una vez transcurridos dos años desde la fecha del último desembolso del proyecto, con el fin de comprobar la eficacia conseguida en relación con las actividades de desarrollo sostenible y capacitación en favor de las comunidades de la zona del Madidi y para determinar hasta qué punto el proyecto ha servido como demostración para la posible expansión a otras áreas de Bolivia y quizá de la región (véase el párrafo 6.5).

**ESTRATEGIA DEL  
BANCO EN EL PAÍS:**

El proyecto propuesto está en conformidad con la estrategia del Banco para Bolivia tal como se establece en el documento de programación (CPP) más reciente. El objetivo general de la estrategia del Banco es apoyar los esfuerzos del Gobierno de Bolivia por conseguir el desarrollo sostenible mediante la promoción de reformas favorables al capital privado y la inversión, al desarrollo del sector privado y la generación de empleo y a la expansión de las actividades de las microempresas.

## I. ELEGIBILIDAD DEL PAÍS

- 1.1 El Comité de Donantes, en su reunión del 6 de octubre de 1993, determinó que Bolivia era elegible para recibir recursos del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN).

## II. EL PROYECTO

### A. Antecedentes

#### 1. La región del proyecto

- 2.1 El proyecto propuesto estará ubicado en la región del Alto Madidi, en el noroeste del departamento de La Paz, que es representativa de la franja de alta diversidad biológica que atraviesa la parte occidental de América del Sur, donde los Andes confluyen en la cuenca del Amazonas (véase el mapa). Esta zona es de gran interés ecológico para el Gobierno de Bolivia, que está esperando la aprobación definitiva por el Presidente de la República del establecimiento del parque nacional propuesto en el Madidi, importante zona protegida que contiene muchos de los ecosistemas representativos del Madidi.
- 2.2 La zona del parque nacional propuesto en el Madidi se encuentra en las provincias de Iturralde y Franz Tamayo, del Departamento de la Paz. Según el censo de 1992, estas dos provincias tenían una población aproximada de 24.500 habitantes, y las mayores ciudades de cada una de ellas tenían 2.000 habitantes o menos. La población de la región se encuentra entre las más pobres de Bolivia, con numerosos Quechua y Aymara que han emigrado desde la cordillera y cuya principal actividad económica es la agricultura.
- 2.3 El proyecto está en conformidad con la Ley General sobre el Medio Ambiente de 1992, que tiene los siguientes objetivos: protección de los recursos naturales del país, promoción del aprovechamiento sostenible de los recursos, utilización racional de los territorios, educación de las poblaciones locales, promoción de la investigación científica y tecnológica y participación de la población local en los proyectos ambientales. El proyecto complementará también de forma directa los objetivos gubernamentales para la zona del Alto Madidi, es decir, la protección de la diversidad biológica universal de la región al mismo tiempo que se mantiene la integridad y estilo de vida de las comunidades indígenas Tacana-Quechua, los habitantes originarios de la zona. Este proyecto tiene también importancia internacional, ya que el desarrollo del ecoturismo y de las pequeñas empresas como instrumentos de conservación servirá de ejemplo para actividades semejantes en otros países andinos, como el Perú, donde 1,5 millón de hectáreas de la Zona Reservada de

Tambopata-Candamo se encuentran justamente al otro lado del río Heath, frente al Parque Nacional del Madidi.

## 2. La comunidad de San José de Uchupiamonas

- 2.4 La comunidad de San José de Uchupiamonas se encuentra a orillas del río Tuichi, dentro de la zona polivalente del parque nacional propuesto en el Madidi. Esta comunidad de indígenas Quechua-Tacana, que ha sufrido un proceso de transculturación, reside en el valle del Tuichi desde hace más de 200 años, con efectos sorprendentemente pequeños sobre el medio ambiente local. El bosque tropical que rodea a la aldea está prácticamente intacto, debido a la baja densidad demográfica y a la validez ecológica intrínseca de las prácticas tradicionales de aprovechamiento de la tierra de los Quechua-Tacana. En cambio, las actividades generadoras de ingresos son limitadas, ya que la comunidad practica sobre todo una agricultura de subsistencia. Los 500 ciudadanos de San José tienen gran empeño en diversificar la economía local con el fin de obtener acceso a servicios básicos, como educación, salud y abastecimiento de agua, y evitar la emigración de las generaciones más jóvenes de la comunidad y la desaparición de lo que queda de su legado cultural Quechua-Tacana.
- 2.5 En el marco de sus objetivos de diversificación económica de la comunidad, en 1992 algunos miembros de la comunidad de San José comenzaron a establecer un centro de ecoturismo en El Chalalan, una parcela de tierra de 3.035 hectáreas a orillas de un pequeño lago situado aproximadamente una o dos horas aguas abajo de San José. La comunidad obtuvo autorización escrita del gobierno boliviano para explotar la tierra y construir un sencillo alojamiento turístico en Chalalan para generar ingresos y empleo con destino a la población local.
- 2.6 En 1993, representantes de la comunidad se pusieron en contacto con el Banco en búsqueda de apoyo para la expansión de su empresa de ecoturismo y de otras actividades basadas en la conservación. Los representantes de San José hicieron hincapié en su deseo de trabajar en colaboración con una organización con experiencia en el fomento de empresas basadas en la conservación, dado el carácter incipiente de las instituciones de la comunidad local, que no tendrían capacidad institucional para ejecutar el proyecto propuesto. Conforme avanzaron las conversaciones sobre la idea del proyecto, los representantes de la comunidad propusieron que se entrara en contacto con *Conservation International* (CI), como posible organización asociada, dada su presencia en Bolivia y su reputación en sectores como el desarrollo de productos forestales no madereros, el ecoturismo y el desarrollo basado en la conservación. Posteriormente, la petición del proyecto fue presentada por representantes de la comunidad de San José en colaboración con las oficinas de CI-Bolivia y CI-Washington y con el personal del Banco/FOMIN en Washington y Bolivia.

### 3. El organismo ejecutor: Conservation International-Bolivia

- 2.7 Inmediatamente después de esos contactos, CI comenzó a trabajar con la comunidad de San José a fin de evaluar la viabilidad de su iniciativa turística, diversificar su base agrícola, explorar las oportunidades de pequeñas empresas como las artesanías y realizar proyectos comunitarios de amplia base. En base a su labor previa en Bolivia, CI facilitó la creación local de un comité de base encargado de los proyectos de desarrollo en las aldeas y presta apoyo a otro consejo indígena, que se encarga de toda la región del Madidi. Este consejo constituye un importante vínculo de comunicación para difundir los progresos conseguidos en San José e identificar las oportunidades de ampliación del programa a otras aldeas. En 1993, CI terminó un estudio de mercado sobre la demanda turística en Chalalan y llegó a la conclusión de que hay considerable interés de las agencias de viajes tanto nacionales como internacionales.
- 2.8 CI-Bolivia tiene una fuerte presencia en el país y en la zona del proyecto. Desde 1989, CI-Bolivia ha desempeñado un papel importante en el manejo de la Reserva de la Biosfera de Beni, ha promovido proyectos de desarrollo entre los grupos indígenas y, más recientemente, ha dirigido el componente de política forestal del proyecto de manejo forestal sostenible de Bolivia (BOLFOR), financiado por USAID. CI-Bolivia ha trabajado también en estrecha colaboración con CI-Washington, que tiene amplia experiencia en la creación de empresas de conservación en toda América Latina. Todas las filiales de CI emplean una estrategia de "conservación del ecosistema", que trata de integrar la conservación biológica con el desarrollo económico sostenible con destino a las poblaciones locales. Pueden verse más detalles sobre CI-Bolivia en el Anexo I.
- 2.9 *Conservation International* participó más tarde en una operación de recompra de deuda con el Gobierno de Bolivia, convirtiendo en 1993 US\$400.000 de deuda en US\$96.000 de moneda local. Los fondos generados por el cambio se han utilizado en apoyo del establecimiento del Parque Nacional del Madidi y en programas de desarrollo comunitario en beneficio de la población de San José de Uchupiamonas.
- 2.10 La actual participación de CI en esta región es significativa, ya que se ha establecido una base excelente para futuros proyectos. Los habitantes de la zona de influencia del proyecto manifiestan su apoyo al parque nacional y esperan con ilusión los beneficios que aportará. El comité de base creado en gran parte en respuesta a la labor de CI en la región actuará como núcleo para los proyectos de desarrollo comunitario y manejará los fondos generados a través del intercambio. La colaboración entre CI y los intereses locales ha revelado ya dos prioridades principales para estos fondos: a) apoyo al establecimiento del Parque Nacional del Madidi y b) promoción de un plan de desarrollo comunitario para San José.

#### 4. Planteamiento del proyecto

- 2.11 El proyecto propuesto tiene como objetivo ofrecer los recursos financieros y la experiencia técnica que necesitan las personas y organizaciones de San José y comunidades vecinas para establecer y dirigir pequeñas empresas privadas de ecoturismo en forma autosostenible y para fortalecer otras partes de la economía local, como la agricultura y la artesanía. Por ello, el proyecto se propone fomentar el apoyo local a la zona protegida del Madidi, para lo cual alentará prácticas que utilicen de forma sostenible los recursos del parque, de manera que la población local vea en éste un factor de desarrollo económico, más que un obstáculo al mismo. Como en esta zona no abundan muchos de los aspectos relacionados con la gestión empresarial, el proyecto contará con un fuerte componente de capacitación y asistencia técnica para garantizar que las nuevas iniciativas se conviertan a la larga en empresas bien administradas. Además, se prevén actividades básicas de desarrollo comunitario para lograr que el proyecto beneficie a toda la aldea.

#### B. Objetivos

- 2.12 El proyecto tiene tres objetivos principales: 1) mejorar las condiciones socioeconómicas de la comunidad Quechua-Tacana de San José estableciendo pequeñas empresas privadas basadas en la producción de productos forestales no madereros y en el ecoturismo y vincular estas actividades a la conservación de los recursos biológicos de la zona; 2) contribuir al fortalecimiento institucional de los organismos locales de San José, de manera que el organismo ejecutor pueda transferirles la gestión y propiedad de los activos del proyecto en un plazo de 4 a 5 años, y 3) ampliar los aspectos positivos del proyecto a las comunidades próximas durante las últimas fases de la iniciativa.

#### C. Descripción del proyecto

- 2.13 El proyecto propuesto buscará alternativas de desarrollo para San José y las comunidades vecinas mediante los tres subprogramas siguientes (véase el Anexo II, donde se expone el marco lógico):

##### 1. Capacitación y desarrollo comunitario

- 2.14 El primer subprograma se centrará en la capacitación y desarrollo comunitario con el fin de mejorar la capacidad local de toma de decisiones. El programa de desarrollo comunitario ayudará a fortalecer las actuales instituciones locales de manera que puedan encargarse con el tiempo del proyecto. Como ya se ha indicado, la población local creó el comité de base para gestionar los fondos generados por el canje de deuda por actividades de conservación de la naturaleza de CI. CI-Bolivia continuará capacitando a esta organización y trabajando en estrecha colaboración con ella a fin de conseguir que las actividades del programa se diseñen, ejecuten y dirijan en forma coherente con las prioridades de la comunidad.



- 2.15 La participación del comité de base garantiza también que los beneficios del proyecto se distribuyan equitativamente entre los participantes de la comunidad. Por ejemplo, los coordinadores colaborarán con el Club de la Mujer de San José para garantizar que se tengan en su debida cuenta los aspectos relacionados con la diferencia entre sexos. Además, todas las organizaciones y ciudadanos de la aldea influirán en la selección de los miembros del comité de base. Aunque algunos componentes del proyecto se orientarán específicamente a los grupos de San José, el proyecto contiene mecanismos para conseguir beneficios de carácter comunitario, como la capacitación en atención básica de salud y un fondo comunitario que se creará con parte del producto obtenido del ecoturismo.
- 2.16 El subprograma de desarrollo comunitario será administrado inicialmente por un director de proyecto con gran experiencia en desarrollo rural. El director deberá trabajar en estrecho contacto con los grupos de contraparte de San José para garantizar su capacidad de dirigir las actividades del programa a largo plazo. La asistencia técnica de breve duración se orientará a aspectos específicos, como la capacitación en atención de salud y contabilidad básica. Además, el director del proyecto se encargará de mantener contactos con las comunidades próximas y de identificar iniciativas relacionadas con empresas basadas en la conservación que puedan ser puestas en práctica junto con otras aldeas dentro de la fase de ampliación de este proyecto. El progreso comunitario de San José servirá de modelo para las comunidades próximas. El director del proyecto facilitará asistencia y personal de capacitación a otras aldeas interesadas de la región. El fuerte desarrollo de la comunidad ofrecerá un contexto válido para la creación de empresas y el apoyo al parque propuesto.

## 2. Fomento del ecoturismo

- 2.17 El segundo subprograma del proyecto se orientará al desarrollo del centro de ecoturismo de El Chalalan. Este se encuentra en la zona polivalente del parque propuesto en el Madidi, en uno de los lugares más espectaculares de la Amazonia. El centro tendrá acceso inmediato a numerosos tipos de bosque con una gran variedad de especies de flora y fauna. El programa propuesto de ecoturismo se basará en un proyecto comunitario actualmente en marcha. Un pequeño grupo de jóvenes empresarios de San José ha construido ya algunos edificios con techo de paja, al estilo local, y actualmente presta servicios a un reducido número de grupos turísticos enviados por agencias regionales. Aunque la comunidad ha comenzado con pie firme, no cuenta con el apoyo necesario para garantizar la validez ecológica y viabilidad comercial de la iniciativa. El proyecto propuesto aprovechará los esfuerzos de la comunidad ofreciendo apoyo técnico y financiero para completar el diseño del lugar (garantizando el mínimo impacto ambiental y el máximo uso de tecnologías adecuadas), establecerá una estrategia de comercialización y un plan comercial básico, acabará la construcción de las instalaciones,

adquirirá suministros y equipo y coordinará las relaciones con las agencias de viajes locales e internacionales.

- 2.18 La iniciativa de ecoturismo se ubicará en El Chalalan, aunque los turistas podrán visitar San José de Uchupiamonas. Para completar el componente de ecoturismo y situarlo en un contexto más amplio de desarrollo comunitario y económico, el proyecto propuesto incorporará un programa de asistencia a los artesanos y campesinos locales para conseguir una producción y comercialización más eficiente de sus mercancías. Se han elaborado planes para vincular los productos de las aldeas directamente al centro de ecoturismo, de manera que los turistas de El Chalalan consuman y adquieran productos y artesanías de San José.
- 2.19 Como en otros componentes, la capacitación sería parte decisiva del programa de ecoturismo. Esta iniciativa será dirigida inicialmente por un profesional con amplia experiencia en administración de lugares de ecoturismo. Esta persona trabajará en estrecho contacto con la comunidad en el intento de crear y ejecutar conjuntamente el plan de actividades de ecoturismo y de capacitar a todo el personal. Durante los dos primeros años del programa, se elegirá a un agente de contraparte local, que ayudará al director de ecoturismo en sus funciones. Este director local recibirá la capacitación necesaria para asumir la plena responsabilidad de la gestión del programa en el futuro. El objetivo último es crear una empresa local viable cuyos activos sean propiedad exclusiva de la comunidad y que esté totalmente dirigida por administradores y personal local, una vez concluido el proyecto.
- 2.20 Aunque San José y El Chalalan se encuentran en lugares relativamente remotos, tienen contactos razonablemente seguros con centros de población mayores, donde pueden adquirir suministros y atender otras necesidades logísticas. La ciudad está restaurando su pista de aterrizaje y hay un servicio de canoas, que transportan periódicamente viajeros y productos de primera necesidad a lo largo de los ríos Tuichi y Bení entre San José, El Chalalan y Rurrenabaque. El proyecto propuesto incluirá también recursos para la adquisición de nuevas canoas y motores con el fin de aumentar las posibilidades de transporte, y hay planes para unir por radio, en ambos sentidos, San José con La Paz y Rurrenabaque.

### 3. Fomento de empresas comunitarias

- 2.21 El tercer subprograma del proyecto tendrá como objetivo mejorar las prácticas tradicionales de producción (sobre todo agrícolas) y ampliar las oportunidades de generación de ingresos no agrícolas en la comunidad. Estas actividades tratan de garantizar que la economía rural de la zona crezca al ritmo necesario para atender las necesidades y justas aspiraciones de los residentes. De esa manera, se mitigarán las presiones en favor de una conversión

significativa - en otras palabras, agricultura extensiva, extracción maderera o cría de ganado - en las zonas naturales del Chalan, cuyo control se ha confiado a la comunidad.

2.22 Con el fin de facilitar la transferencia de tecnología a los miembros de la comunidad de San José y otras aldeas circundantes en los lugares de fomento de la pequeña empresa, el financiamiento del FOMIN se destinaría a formular e iniciar un programa experimental en este ámbito. Como la comunidad no tiene experiencia en actividades empresariales de tipo tradicional ni ha adquirido los conocimientos técnicos necesarios para este fin, se contratará a consultores durante la ejecución del programa para que ayuden a diseñar un fondo experimental para el establecimiento de empresas comunitarias que respondan a las necesidades de la comunidad indígena. Antes del establecimiento de dicho fondo, CI-Bolivia deberá someter a la aprobación del Banco, como condición especial, los procedimientos de explotación que se aplicarían al uso de los recursos asignados a este subprograma concreto.

2.23 En el marco del subprograma de empresas comunitarias se prestará especial atención a estas tres actividades primarias:

a. Agricultura sostenible

2.24 El componente de agricultura puede ser el más importante en lo que se refiere a la consecución de beneficios directos y a largo plazo para la comunidad. La población local quiere mejorar la productividad de los cultivos existentes, combatir las plagas y enfermedades, mejorar la nutrición familiar y diversificar los cultivos. Quiere también aumentar su capacidad de cría de ganado y, por lo tanto, abandonar sus actuales prácticas de caza.

2.25 Como complemento de los esfuerzos por diversificar su limitada economía agrícola de subsistencia, hay también excelentes oportunidades de mejorar la producción alimentaria local. En enero de 1994, el financiamiento por breve tiempo del Programa Bolivia de Dutch Cooperation hizo posible la contratación de un extensionista agrario con el fin de ayudar a los agricultores locales a mejorar la productividad, combatir las plagas y enfermedades, examinar las posibles relaciones comerciales con Rurrenabaque y otras ciudades mayores e identificar y sembrar nuevos cultivos para mejorar los rendimientos, la diversidad y la nutrición local en forma ecológicamente razonable. En la primera fase del proyecto se prevé la contratación de un grupo de trabajadores locales remunerados, para facilitar la rotación de cultivos y otras técnicas contra la degradación de los suelos. El extensionista está trabajando ahora en colaboración con las autoridades locales para obtener muestras de semillas mejoradas, cultivar frutas locales y mejorar la producción de leche sin los tradicionales efectos negativos de las actividades ganaderas.

- 2.26 Entre las actividades llevadas a cabo hasta ahora en la zona del proyecto figuran las siguientes: 1) construcción de un vivero con capacidad suficiente para realizar experimentos sobre el mejoramiento de semillas; 2) realización del primer análisis sobre la lucha natural contra las plagas; 3) comienzo de estudios comparativos sobre el aprovechamiento tradicional de la tierra y otros sistemas alternativos; 4) capacitación primaria en agricultura y conceptos ecológicos para despertar la sensibilidad sobre la importancia del proyecto, y 5) preparativos para un centro de operaciones que facilite las actividades futuras de experimentación, educación y almacenamiento. Los recursos de los actuales donantes han permitido financiar estas actividades y las previstas en el primer año del proyecto del FOMIN propuesto. Los fondos de este proyecto se destinarán a continuar las actividades agrícolas ya iniciadas en la zona, e incluirán un componente de educación y capacitación práctica para que el programa de extensión agrícola alcance los objetivos nutricionales y la sostenibilidad ecológica en San José. Con una acertada planificación agrícola se conseguirá que las zonas forestales ya convertidas se utilicen en la forma más racional y sostenible.

b. Artesanías

- 2.27 Además del fomento de las actividades agrícolas, hay considerables posibilidades de desarrollo y comercialización de las artesanías locales tradicionales. La aldea de Chalalan servirá como sede para el fomento de las artesanías tradicionales elaboradas con materias primas procedentes del bosque tropical local. Entre estos productos pueden figurar artículos tejidos y teñidos con métodos naturales, hamacas de fibra, cestas de mimbre, joyas, amuletos y máscaras talladas en madera, botones con semillas de palma y otros materiales locales. Estos artículos se ofrecerán a los turistas y visitantes, y se enviarán también a los mercados nacionales y de exportación.
- 2.28 Con recursos del FOMIN se contratará a un experto en artesanías, que se encargará de evaluar estas y otras opciones. CI ha estudiado ya los problemas de identificación y producción en San José con expertos de organizaciones especializadas, que tienen experiencia en este tipo de actividad. El éxito en este terreno servirá de apoyo a la cultura y tradiciones locales.

c. Productos forestales no madereros

- 2.29 En la cuenca amazónica, se está incrementando el valor de la tierra mediante actividades no destructivas de extracción de productos forestales no madereros, como frutas, nueces, follaje, resinas, gomas y derivados vegetales semejantes. La comunidad de San José puede representar una oportunidad de abrir el mercado a esos productos y de mejorar los ingresos que se derivan de ellos.

- 2.30 Una de las actividades del proyecto consistirá en la preparación de un inventario y en el análisis de la posibilidad de extraer y comercializar productos forestales no madereros de la zona. Además, la notable diversidad biológica del Alto Madidi puede ofrecer productos singulares y funcionales, de gran aceptación en el mercado mundial. CI tiene cinco años de experiencia exitosa en comercialización de productos forestales no tradicionales en otras regiones de América Latina y se ha asociado con compradores locales e internacionales para comercializar artículos producidos por las comunidades indígenas locales.
- 2.31 Además de estas actividades, podrían organizarse en la zona otras iniciativas para pequeñas empresas. Se prevé que algunos de los residentes abran pequeñas tiendas, empresas de servicios o puestos de venta de artículos turísticos básicos, productos locales, alimentos, etc. Es una posibilidad que se podría explotar en una fase ulterior del proyecto, conforme avance su ejecución. Los coordinadores tratarán de reforzar las tradiciones culturales locales, impulsar la economía conforme lo requieran las necesidades de la población y ofrecer alternativas a quienes no se ven directamente afectados por el ecoturismo.

D. Beneficiarios y beneficios

- 2.32 Los beneficiarios directos iniciales del proyecto propuesto serán aproximadamente 500 ciudadanos de la comunidad de San José, muchos de los cuales son jóvenes. El programa tratará de frenar la emigración de esta población joven hacia los centros de población más grandes, para lo cual ofrecerá alternativas económicas atractivas en sustitución de la agricultura de subsistencia.
- 2.33 El proyecto beneficiará también directamente a 1.000 residentes de las comunidades próximas de las zonas protectoras del Parque Madidi. Esta cifra presupone la expansión de la primera fase del proyecto a por lo menos otras dos aldeas en la zona de San José. Por ejemplo, se están iniciando en la región algunas otras iniciativas de ecoturismo, y CI desearía fomentar la colaboración con ellas a fin de conseguir un apoyo popular estable al turismo sostenible regional. La primera fase permitiría también entablar relaciones con estas comunidades y, por consiguiente, el total de los beneficiarios directos se ha estimado en 1.500 personas. En teoría, San José servirá como base de la red regional para las aldeas que comparten una visión común del desarrollo basado en la conservación.

E. Costo y financiamiento

- 2.34 El costo total de financiamiento es de US\$1.450.000, que deberán distribuirse de acuerdo con el siguiente presupuesto consolidado:

CATEGORÍAS	FOMIN FAC. III-A	CI	TOTAL
1. <u>Empresas de servicios profesionales</u>			
1.1 Honorarios para la institución especializada 1/	193.000	80.000	273.000
1.1 Honorarios para auditorías del programa	32.000		32.000
2. <u>Consultores individuales</u>			
2.1 Remuneración	273.500		273.500
2.3 Nombramiento	4.000		4.000
2.4 Seguro	75.900		75.900
2.5 Viaje	28.000		28.000
3. Capacitación	6.600		6.600
6. Apoyo general	241.300		241.000
7. Publicaciones	15.000	20.000	35.000
8. Evaluaciones externas de los proyectos	30.000		30.000
97. <u>Programas especiales:</u> Fondo para empresas comunitarias	270.000	100.000	370.000
98. Imprevistos	80.700		80.700
TOTAL	1.250.000	200.000	1.450.000

1/ Servicios especializados que deberán ser prestados por *Conservation International-Washington*.

- 2.35 Los recursos del FOMIN se utilizarían para financiar los siguientes gastos: 1) contratación de una institución especializada que apoye al organismo ejecutor en las zonas fundamentales del proyecto; 2) auditorías del programa; 3) contratación de expertos nacionales e internacionales por períodos de breve o mediana duración, en particular un agrónomo, un arquitecto, un experto en desarrollo de pequeñas empresas y un especialista en artesanías, así como un director de proyecto, un director de campamento y otras personas locales en calidad de aprendices de los expertos internacionales; 4) capacitación en atención básica de salud y ecoturismo; 5) costos iniciales para la adquisición de suministros y equipo para la actividad de ecoturismo; 6) evaluaciones del programa y publicaciones y 7) fondos de puesta en marcha para el desarrollo de empresas comunitarias.

#### F. Organización y ejecución

##### 1. Responsabilidad de la gestión de la operación

- 2.36 CI-Bolivia tendría la responsabilidad primaria de la ejecución y gestión global de la operación propuesta. Como condición previa al primer desembolso, CI-Bolivia deberá someter a la aprobación del Banco un plan de trabajo inicial para la ejecución del proyecto. En el Anexo III puede verse un esquema gráfico de la organización del proyecto. Se contrataría un director de proyecto que supervisaría todas las actividades del proyecto y rendiría informes al director de CI-Bolivia y a un comité comunitario de supervisión, el comité de base. Se seleccionará también un agente de contraparte

de San José, que recibirá la capacitación oportuna en administración de proyectos.

- 2.37 El encargado del proyecto supervisaría directamente el subprograma de desarrollo comunitario y a los consultores técnicos en relación con otros componentes. Para esta iniciativa se contrataría por breves períodos de tiempo a expertos en extensión agrícola sostenible, fomento y manejo del ecoturismo, artesanías y evaluación y planificación del paisaje. Cada consultor trabajaría directamente con un ciudadano de San José como contraparte local para fomentar al máximo la transferencia de tecnología.
- 2.38 Los aspectos de asistencia técnica y capacitación de este proyecto, cuya influencia se hace sentir en todos los componentes, se institucionalizarán mediante el programa de contrapartida local. Cada actividad del programa incluirá un agente de contraparte que será formado por el personal del proyecto para que asuma la gestión y las responsabilidades de ejecución. De esa manera, los miembros de la comunidad no sólo recibirán capacitación en las técnicas específicas de un determinado sector sino que adquirirán también las técnicas profesionales de gestión. Por ejemplo, el agente de contraparte local del director de guías de ecoturismo aprendería las técnicas necesarias como guía además de adquirir la competencia debida para organizar el programa de instrucción de guías. El éxito del componente de capacitación y contrapartida del proyecto, junto con el desarrollo institucional (en concreto, del comité de base), hará posible que San José asuma eficazmente todas las responsabilidades de ejecución en un plazo de 4 a 5 años.
- 2.39 Durante la ejecución del programa la función de la comunidad será decisiva y la capacitación de personal local en la gestión de los componentes del proyecto garantizará la sostenibilidad de los beneficios conseguidos con este proyecto. CI-Bolivia sería en principio el titular de los activos del proyecto conforme se vayan adquiriendo; no obstante, una vez que la comunidad haya adquirido la suficiente capacidad técnica y de gestión para asumir la responsabilidad de las iniciativas económicas, el organismo ejecutor transferiría los derechos de propiedad a la comunidad de San José. Con este fin, CI-Bolivia deberá someter a la aprobación del Banco los procedimientos y calendario para la transferencia de los activos del proyecto a la comunidad de San José en un plazo de 24 meses contados a partir de la fecha de entrada en vigor y de aplicabilidad del acuerdo, o en otro plazo aprobado por mutuo acuerdo.

## 2. Anticipo de fondos

- 2.40 Para la ejecución del proyecto deberá haber suficientes recursos disponibles para la realización puntual de las actividades programadas. Se apoyará al proyecto mediante la contratación de un número considerable de consultores, por lo que se recomienda que se entregue a CI-Bolivia un anticipo de fondos equivalente al 15% del

financiamiento del FOMIN. Este anticipo se considerará como desembolso de fondos y podrá reponerse a petición del organismo ejecutor una vez que la cantidad anteriormente desembolsada haya sido justificada en forma satisfactoria para el Banco.

G. Dispensa de la política del Banco sobre la contratación de servicios de consultoría

2.41 De conformidad con los procedimientos establecidos en el manual de adquisiciones del Banco, se recomienda la contratación directa de *Conservation International-Washington* por el intermediario como condición previa al primer desembolso, con el fin de ofrecer asesoramiento especializado en apoyo del proyecto propuesto, en razón de sus ventajas comparativas de orden técnico e institucional. CI-Washington es una organización privada sin fines de lucro dedicada a la conservación de ecosistemas y especies naturales cuya supervivencia depende de los hábitat. CI-Washington colabora con organizaciones locales asociadas de países tropicales en el intento de elaborar modelos de trabajo que demuestren cómo la población puede prosperar y al mismo tiempo conservar la riqueza biológica de sus tierras y aguas (véase el Anexo IV, donde se indican los ámbitos de competencia de CI-Washington). El recurso a CI-Washington para la realización de las actividades especiales detalladas en los términos de referencia que se indican en el Anexo V se basa en las ventajas comparativas enumeradas a continuación y representa una oportunidad singular de conseguir los resultados previstos de este proyecto:

a. **Ventaja comparativa técnica.** El organismo especializado propuesto tiene un equipo acreditado de expertos y capacidad ampliamente demostrada de coordinar tareas que han requerido la planificación de numerosos expertos, siendo además conocido como pionero en los siguientes ámbitos relacionados con el proyecto propuesto: ecoturismo, productos forestales no madereros y desarrollo comunitario. Su Departamento de Ecoturismo ha promovido importantes avances en el desarrollo de nuevos cauces comerciales en los Estados Unidos, Europa y Japón para iniciativas de ecoturismo que redundan en beneficio de las comunidades indígenas. Desde 1990, CI es una de las primeras organizaciones que ha vinculado los productos forestales no madereros a fabricantes internacionales de ropa, joyas y alimentos. Su Departamento de Conservación ha llevado la iniciativa en la aplicación de avanzadas técnicas de comercialización como medio de impulsar la conservación de la diversidad biológica. CI-Washington tiene también amplia experiencia en programas de desarrollo comunitario con poblaciones indígenas. Su modelo de "planificación basada en la participación" fue un factor decisivo para conseguir el apoyo unánime de la población local a la zona reservada de Tambopata Candamo, en el Perú. Finalmente, CI-Washington ha intervenido activamente en Bolivia y ha entablado una estrecha relación de trabajo con



CI-Bolivia. Su conocimiento previo del país y de sus poblaciones indígenas y el hecho de que CI haya merecido la confianza de la comunidad de San José es fundamental para el posible éxito del proyecto.

- b. **Ventaja comparativa institucional.** La experiencia de CI-Washington en todo el mundo en este tipo de operaciones garantiza un adecuado sistema de apoyo para el control de calidad y la supervisión de las actividades llevadas a cabo en el terreno. Además, CI-Washington ha participado con éxito en anteriores canjes de deuda por naturaleza, en Bolivia, y en actividades de capacitación de personal forestal local, sectores ambos que tienen relación directa con la operación propuesta. El compromiso de CI-Washington con esta intervención en Bolivia va más allá del ámbito del proyecto y garantizará la continuidad y reproducción de esta iniciativa experimental, sobre todo si se tiene en cuenta que ya ha establecido una provechosa relación de trabajo con la comunidad, elemento fundamental en proyectos con grupos indígenas.

#### H. Viabilidad y riesgos

- 2.42 Como en toda actividad económica, este proyecto implica ciertos riesgos, especialmente si se tiene en cuenta la ubicación de las operaciones y la inexperiencia de la población en lo que respecta a iniciativas empresariales. No obstante, las evaluaciones iniciales indican que el proyecto puede ser factible tanto desde el punto de vista ecológico como del económico. Un pequeño número de turistas visita ya la zona de Chalalan, y el estudio de mercado de *Conservation International* revela fuertes posibilidades de ecoturismo para Bolivia y un considerable interés de las agencias de viajes en Chalalan. Además, esta iniciativa emplea sólo métodos sostenibles de explotación agrícola, extracción de productos forestales no madereros y turismo fuertemente regulado, con lo que se reduce el impacto ambiental. San José podría servir como modelo de desarrollo basado en la conservación para otras comunidades y, por lo tanto, favorecer la protección del parque nacional propuesto en el Madidi.
- 2.43 El éxito de este proyecto depende de la eficacia con que se consiga desarrollar la capacidad de gestión institucional y capacitar a las distintas comunidades en las diversas técnicas. Si se alcanzan estos objetivos, la aldea obtendría un notable éxito económico y social y el parque mantendrá su impresionante diversidad biológica. Por el momento, los progresos y la iniciativa de la comunidad resultan muy prometedores.

### III. CUMPLIMIENTO DE LOS CRITERIOS PARA ESTABLECER LA ELEGIBILIDAD DEL PROYECTO

- 3.1 El proyecto propuesto reúne los criterios establecidos para las operaciones con recursos de la facilidad III-A. En efecto, el proyecto a) contribuirá al fortalecimiento y desarrollo institucional de las organizaciones indígenas locales mediante la puesta en marcha de una experiencia piloto innovadora y demostrativa de carácter comunitario; b) contribuirá a ampliar la participación del sector privado en el país, y c) estimulará las actividades empresariales en el grupo beneficiario, sobre todo en relación con las microempresas.

### IV. CONGRUENCIA CON EL PROGRAMA DEL BANCO PARA EL PAÍS

- 4.1 El proyecto propuesto está en conformidad con la estrategia del Banco para Bolivia establecida en el documento de programación más reciente. El objetivo general de la estrategia del Banco es apoyar al Gobierno de Bolivia en su intento de conseguir el desarrollo sostenible mediante la promoción de reformas favorables a la inversión y capital privados, al desarrollo del sector privado y la generación de empleo y a la expansión de las actividades de microempresas.

### V. DISPONIBILIDAD DE RECURSOS DEL FOMIN

#### A. Modalidad de financiamiento

- 5.1 Se recomienda que el proyecto sea financiado en forma no reembolsable por el FOMIN por las siguientes razones:
- a. Bolivia fue declarada el año pasado (6 de octubre de 1993) elegible para todas las modalidades de financiamiento del FOMIN.
  - b. Bolivia ha cumplido todos los requisitos para la obtención de recursos no reembolsables, tal como se estipula en el Convenio Constitutivo del FOMIN (Artículo 3, Sección 5b).
  - c. El proyecto está en conformidad con uno de los objetivos específicos de promoción del desarrollo económico sostenible y de las operaciones ecológicamente racionales establecidos en el Convenio del FOMIN.
  - d. El financiamiento propuesto de esta iniciativa experimental servirá como elemento catalizador y de demostración, lo que

permitirá la reproducción por otras comunidades de este modelo de desarrollo empresarial sostenible en otros ecosistemas delicados de la región.

## VI. SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

- 6.1 El proyecto incluirá un componente de seguimiento y evaluación que será dirigido por CI-Bolivia e incluirá visitas periódicas del lugar y la preparación de breves exámenes trimestrales internos. CI-Bolivia presentará también al Banco informes bianuales, que serán preparados por el director del proyecto en colaboración con el comité de base, organismo comunitario autorizado para la supervisión del proyecto.
- 6.2 Dentro de las actividades de seguimiento y evaluación del programa, CI-Bolivia establecerá una conjunto de datos de referencia sobre varios indicadores socioeconómicos y ecológicos y los objetivos correspondientes a estos indicadores. CI-Bolivia ha emprendido ya estudios fundamentales para comprobar los datos de referencia relativos a esta zona. Los indicadores primarios del éxito serán tanto cuantitativos como cualitativos e incluirán los siguientes elementos: ingresos per cápita, número de empleos creados, nivel de participación comunitaria, rentabilidad financiera de las distintas iniciativas, efectos de las empresas sobre las especies utilizadas como indicador, entre ellas algunos primates y aves, tasa de deforestación en la zona del proyecto y actitudes de la población de la aldea hacia las medidas de conservación.
- 6.3 Dado el carácter innovador del proyecto, cuando hayan transcurrido unos 12 meses desde el comienzo de su ejecución el Banco organizará una misión de seguimiento para verificar la evolución de los distintos componentes e introducir los ajustes necesarios para lograr los objetivos propuestos en el presente documento.
- 6.4 El Banco contratará también directamente a un consultor o empresa de consultoría para que lleven a cabo dos evaluaciones provisionales del programa. La primera se efectuará al final del segundo año; la segunda, al concluirse el proyecto.
- 6.5 Finalmente, se recomienda una evaluación ex post cuando hayan transcurrido dos años desde la fecha del último desembolso del aproyecto, con el fin de comprobar la eficacia del desarrollo sostenible y la capacitación para las comunidades de la zona del Madidi y para determinar hasta qué punto el proyecto ha servido como medio de demostración para una posible expansión a otras zonas de Bolivia y, quizá, de la región.

## INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE CI-BOLIVIA

*Conservation International*-Bolivia, organización intermediaria, es una ONG boliviana registrada, directamente afiliada con *Conservation International* (CI), con base en Washington, DC. CI actúa en Bolivia desde la fundación de este organismo en 1987. La misión institucional de CI es combinar la conservación y el desarrollo a fin de ofrecer soluciones tanto para las comunidades locales como para los hábitat que las circundan. CI colabora con otras organizaciones gubernamentales y no gubernamentales en todos los países en desarrollo en el intento de integrar ciencia, economía y asistencia comunitaria.

En el último decenio Bolivia ha adquirido carácter prioritario en el panorama internacional de la conservación, debido a su enorme diversidad biológica y al interés demostrado por el gobierno en el manejo de los recursos naturales como componente del desarrollo económico. CI realizó un esfuerzo innovador en Bolivia con el primer canje de deuda por actividades de conservación de la naturaleza en 1987 y, posteriormente, con diversas actividades que permitieron la formulación de una estrategia nacional para la conservación de la base de recursos naturales de Bolivia, en la que se incluye la protección de zonas de gran importancia por su diversidad biológica, como un plan de utilización sostenible de los recursos en que se tienen en cuenta las necesidades de las poblaciones locales.

Actualmente, CI se encarga fundamentalmente de los componentes de política forestal y de productos forestales no madereros del programa boliviano de manejo forestal sostenible (BOLFOR), proyecto quinquenal de USAID con un monto de US\$20.000.000 iniciado en marzo de 1994. Al trabajar en estrecho contacto con el Gobierno sobre la reformulación de la legislación forestal de Bolivia y el establecimiento de un programa de certificación para los productos forestales no madereros y la madera obtenida en forma sostenible, BOLFOR ofrece una sólida base al proyecto de Chalalan. Dadas las necesidades del mercado internacional, Bolivia se ve obligada a formular programas de silvicultura sostenible, y la considerable experiencia de CI en lo que se refiere a la investigación científica, económica y jurídica le permite apoyar la aplicación gubernamental de políticas nacionales realistas.

A través del canje de deuda por naturaleza de CI, la deuda comercial externa de Bolivia se redujo US\$650.000 (valor nominal) a cambio de una caja de dotación para financiar actividades en la reserva de la biosfera del Beni y en la estación biológica de Beni (Bolivia). Este acuerdo permitió la intervención de CI en la reserva durante varios años, con estudios económicos y actividades de planificación y comercialización de productos de palma obtenidos de forma sostenible.

CI ha colaborado directamente con los indios Chimane para desarrollar su capacidad institucional de administrar su territorio indígena. Entre las

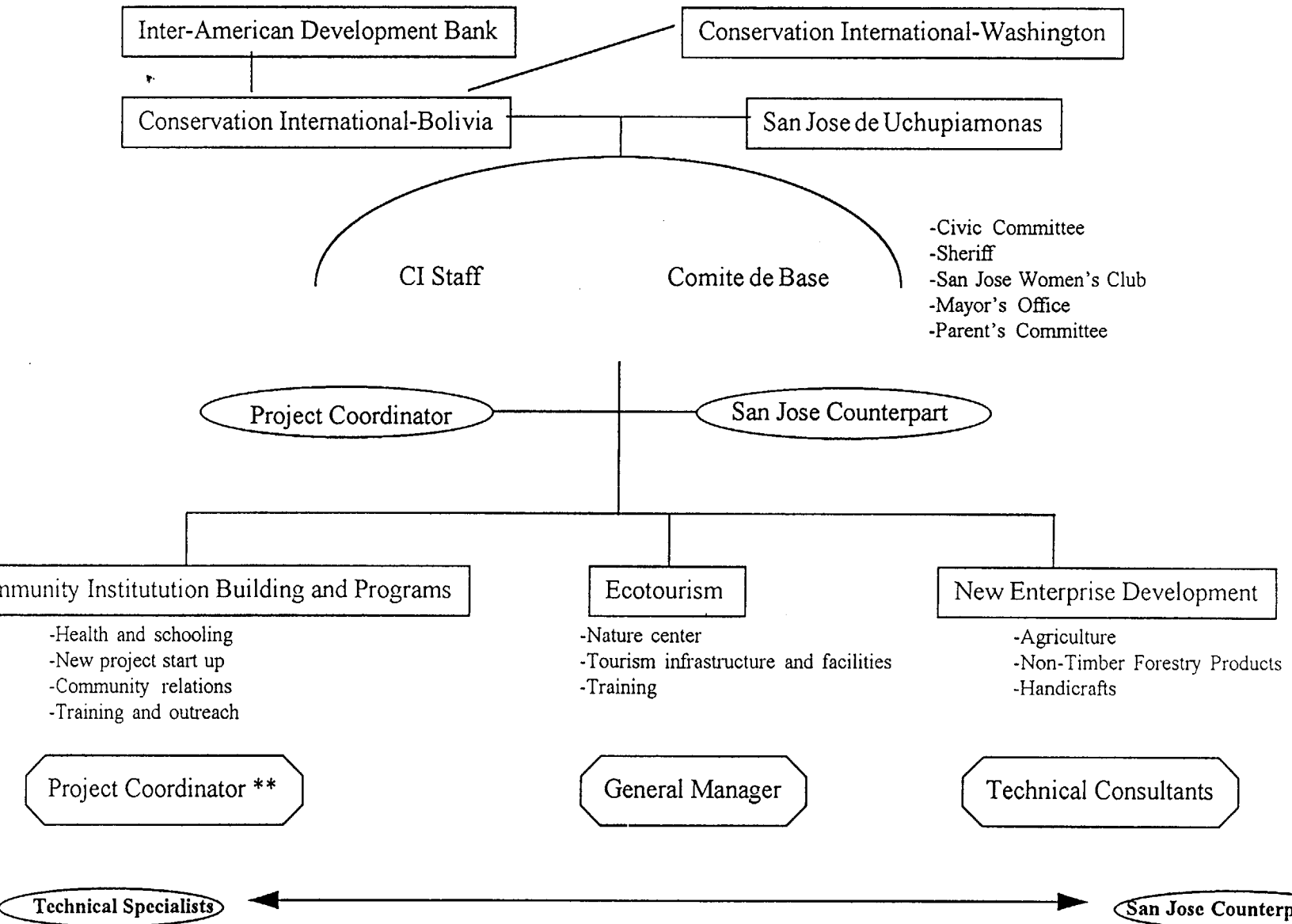
actividades de CI en Bolivia cabría señalar las siguientes: la expedición del programa de evaluación rápida a la región del Madidi, que puso de manifiesto la inmensa diversidad biológica de la zona y ofreció argumentos científicos convincentes en pro del establecimiento del Parque Nacional del Madidi; análisis biológicos y económicos de la extracción sostenible de la caoba en el bosque Chimanes; asistencia en la declaración del territorio indígena Pilon-Lajas; capacitación de numerosos bolivianos en la utilización de sistemas de información geográfica, y ejecución de un segundo intercambio de deuda en 1993 que financió las actividades iniciales en San José de Uchupiamonas y el parque propuesto en el Madidi.

**MARCO LÓGICO PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE Y EL ECOTURISMO  
EN SAN JOSÉ DE UCHUPIAMONAS Y PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UNA ZONA DE  
PROTECCIÓN DEL PARQUE NACIONAL PROPUESTO EN EL MADIDI**

PROGRAMA	DESARROLLO COMUNITARIO	ECOTURISMO	NUEVAS EMPRESAS
<b>META</b>  Las metas principales del proyecto son desarrollar la capacidad regional de atender sus necesidades sociales, culturales y económicas y, al mismo tiempo, conservar los recursos naturales y ayudar a la demarcación y protección del parque nacional propuesto.			
<b>OBJETIVO</b>  El proyecto conseguirá sus metas ofreciendo alternativas económicas sostenibles al aprovechamiento destructivo de los recursos y promoviendo el desarrollo comunitario.			
<b>PROYECTOS</b>  1. Capacitación y desarrollo comunitario 2. Ecoturismo 3. Fomento de nuevas empresas	<b>OBJETIVO</b>  El programa de desarrollo comunitario incrementará la capacidad local de organización y toma de decisiones y fortalecerá la capacidad institucional de administrar completamente el proyecto.	<b>OBJETIVO</b>  El componente de ecoturismo trata de impulsar los esfuerzos ya en marcha para crear una empresa turística generadora de ingresos.	<b>OBJETIVO</b>  El componente de nuevas empresas diversificará el potencial económico de la comunidad estableciendo nuevas oportunidades de generación de ingresos para quienes no intervienen en el ecoturismo, y facilitará el mejoramiento de actividades ya en curso, como la agricultura.

	COMPONENTES	COMPONENTES	COMPONENTES
	<p><b>PLANIFICACIÓN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seminarios de diseño comunitario</li> <li>2. Delimitación de objetivos</li> <li>3. Solicitud de propuestas de capacitación</li> <li>4. Modificación de las propuestas de capacitación</li> <li>5. Plan de trabajo anual</li> <li>6. Proyecto experimental</li> <li>7. Evaluación anual</li> </ol> <p><b>PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contratación del director de desarrollo comunitario</li> <li>2. Contratación de agentes de contraparte comunitarios</li> <li>3. Capacitación de los agentes de contraparte</li> </ol> <p><b>EJECUCIÓN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preparar manuales de capacitación</li> <li>2. Preparar publicaciones comunitarias</li> <li>3. Capacitación en salud</li> <li>4. Programas de extensión</li> </ol>	<p><b>PLANIFICACIÓN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Perfeccionar la estructura y la supervisión</li> <li>2. Preparar plan de trabajo anual</li> <li>3. Evaluación al final de año</li> </ol> <p><b>PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contratación del director de campamento</li> <li>2. Contratación del agente de contraparte de San José</li> <li>3. Contratación del personal</li> <li>4. Elaboración del programa de capacitación</li> <li>5. Ejecución del programa de capacitación</li> </ol> <p><b>INSTALACIONES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Evaluación y diseño del lugar</li> <li>2. Plan de construcción</li> <li>3. Construcción</li> <li>4. Adquisición de equipo</li> <li>5. Mantenimiento al final de la temporada</li> </ol> <p><b>COMERCIALIZACIÓN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Elaboración de una estrategia de comercialización</li> <li>2. Preparación de materiales</li> <li>3. Establecimiento de socios</li> <li>4. Organización de viajes familiares</li> <li>5. Participación en exposiciones comerciales</li> </ol> <p><b>OPERACIONES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Temporada alta</li> </ol> <p><b>SEGUIMIENTO ECOLÓGICO</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Crear un plan de límites de cambios aceptables</li> <li>2. Compilación de datos de básicos</li> <li>3. Establecimiento de normas de conducta</li> </ol> <p><b>RELACIONES COMUNITARIAS</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seminarios sobre conceptos</li> <li>2. Presentación de planes</li> <li>3. Grupos de debate sobre los progresos obtenidos</li> <li>4. Identificación de los beneficios comunitarios</li> </ol>	<p><b>AGRICULTURA</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Análisis de la producción efectiva</li> <li>2. Estudio de los mercados potenciales</li> <li>3. Análisis de costos y precios</li> <li>4. Creación de unidades/sistema de producción</li> <li>5. Promoción y comercialización de los productos</li> <li>6. Seguimiento y evaluación</li> </ol> <p><b>ARTESANÍAS</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Análisis del diseño/volumen</li> <li>2. Seminarios de capacitación</li> <li>3. Estudio de los posibles mercados locales</li> <li>4. Estudio de los mercados internacionales</li> <li>5. Análisis de los costos y precios</li> <li>6. Creación de unidades/sistema de producción</li> <li>7. Establecimiento de un sistema de comercialización</li> <li>8. Promoción/comercialización</li> <li>9. Seguimiento y evaluación</li> </ol> <p><b>PRODUCTOS FORESTALES NO TRADICIONALES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inventario de estos productos</li> <li>2. Análisis del potencial comercial</li> <li>3. Estudio de los mercados potenciales</li> <li>4. Análisis de costos y precios</li> <li>5. Creación de un sistema de producción</li> <li>6. Establecimiento de un sistema de comercialización</li> <li>7. Promoción y comercialización de estos productos</li> <li>8. Seguimiento y evaluación</li> </ol>

# Sustainable Development and Ecotourism in San Jose de Uchupiamonas and the Buffer Zone of Madidi National Park \*



proposed park  
the project coordinator will manage the community development component



## INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE LOS ÁMBITOS DE COMPETENCIA DE CI-WASHINGTON

CI es una organización privada sin fines de lucro entregada a la causa de la conservación de los ecosistemas naturales y las especies cuya supervivencia depende de los hábitat. Fundada en 1987, CI está presente en más de 23 países de todo el mundo, donde combina la conservación y el desarrollo económico en la búsqueda de soluciones a una gran variedad de problemas ecológicos con que se enfrentan las comunidades locales y sus entornos. CI colabora con organizaciones locales asociadas de países tropicales en la formulación de modelos que demuestran cómo la población puede prosperar y al mismo tiempo conservar la riqueza biológica de sus tierras y aguas. El planteamiento integrado de CI engloba empresas basadas en la conservación, como iniciativas orientadas al ecoturismo y a los productos forestales no madereros, con el fin de demostrar de forma concreta los beneficios económicos que se pueden conseguir con una utilización y aprovechamiento prudente de importantes zonas naturales.

Las actividades de CI se basan en cuatro pilares principales — ciencia de la conservación, economía, política y comunicaciones — de eficacia comprobada tanto en planteamientos populares de base como en sistemas jerárquicos, con dirigentes y responsables en todo el mundo. Esta combinación singular de ciencia y economía, programas de campo y medidas normativas, adaptados siempre a las necesidades y aspiraciones de la gran variedad de culturas con las que trabaja y orientados hacia las ecorregiones con mayor biodiversidad a escala mundial, hacen de CI un caso singular entre las organizaciones dedicadas a la conservación.

En términos geográficos, el planteamiento de CI se ha centrado siempre claramente en las regiones tropicales del planeta, donde está ubicada la inmensa mayoría de los habitantes y recursos biológicos. Estas zonas estuvieron relegadas a un segundo plano durante los 50 años de la guerra fría, pero la combinación de pérdidas de recursos biológicos, crecimiento demográfico e inestabilidad política las convertirá en el principal centro de atención del siglo XXI. Siguiendo una estrategia de base biológica, elaborada en 1990, CI ha concentrado sus actividades en una serie de lugares amenazados de máxima prioridad, importantes ecosistemas con enorme diversidad biológica y expuestos a grave peligro. Esta labor se complementa con un número menor de proyectos en grandes espacios naturales, que hasta hace poco estaban menos amenazados y que ofrecen posibilidades reales de formulación de modelos de desarrollo sostenible a largo plazo. Dada su tremenda importancia, los bosques tropicales húmedos han ocupado siempre un lugar fundamental en la labor de CI, representando aproximadamente las dos terceras partes de sus actividades sobre el terreno. No obstante, CI actúa también en otros ecosistemas, como bosques secos, desiertos, zonas pantanosas, ríos y lagos de agua dulce y sistemas marinos.

Los programas sobre el terreno se distribuyen en seis macrorregiones: Mesoamérica (México, Guatemala, Belice, Cosa Rica y Panamá), los Andes

tropicales (Ecuador, Perú y Bolivia), las Guyanas (Suriname y Guyana), Brasil, Africa (Madagascar, Botswana y Ghana) y Asia-Pacífico (Indonesia, Islas Salomón y Filipinas, Papua Nueva Guinea, Vanuatu y Nueva Caledonia). En total, los países en que actúa CI suman mucho más del 50% de la diversidad biológica, y un porcentaje todavía mayor de la biodiversidad en peligro.

Los programas globales, con sede en la oficina de CI en Washington DC, se aplican a todos los programas regionales, a quienes ofrecen asistencia técnica. Los aspectos científicos se abordan en dos programas, biología de la conservación y planificación de la conservación; la economía se distribuye en tres programas: financiamiento de la conservación, ecoturismo y fomento de empresas; los problemas de políticas son competencia del programa legislativo, y las comunicaciones internas de los países se incluyen en el componente exterior del Departamento de Comunicaciones.

En CI hay varios temas que afectan a toda la institución y ayudan a delimitar y caracterizar su organización. El más importante de ellos es el del fortalecimiento de la capacidad local dentro de los países en que actúa CI. Aunque muchas organizaciones ambientales comprenden la importancia de esta labor, CI ocupa sin duda el primer puesto entre las organizaciones internacionales interesadas en la conservación. El personal de CI es fiel reflejo de este compromiso, y la mayoría del mismo, y un número cada vez mayor de su directorio, es de los países donde trabaja. De hecho, el personal de las oficinas exteriores es casi totalmente autóctono. Gran parte de la labor de CI se orienta a fortalecer y potenciar a las organizaciones asociadas, que normalmente son ONG locales, aunque en algunos casos son gubernamentales. Prácticamente todos los proyectos se realizan conjuntamente con las organizaciones locales. El fomento de la capacidad a largo plazo y la habilitación son \*fundamentales para lograr los objetivos relacionados con la conservación; es más, es el único planteamiento que conseguirá triunfar a la larga.

Las asociaciones con el sector privado son cada vez más importantes para la consecución de los objetivos de conservación de CI. Las empresas privadas han sido tradicionalmente el blanco de las acusaciones de los partidarios de la conservación. No obstante, CI ha comprendido desde hace tiempo que ni la conservación ni el desarrollo sostenible conseguirán triunfar si no se establecen relaciones prácticas con el sector de los negocios. Este, además de ser el motor de gran parte de lo que ocurre en el mundo, ha demostrado una gran eficiencia y se fija sobre todo en los resultados finales. Aunque en el pasado no se haya interesado demasiado por la conservación, la situación está cambiando con rapidez, sobre todo gracias a la aparición de organizaciones como el Consejo de las Empresas para un Desarrollo Sostenible, con sede en Suiza. CI saldrá sin duda beneficiada de este cambio de actitud, que ella hará lo posible por estimular. Hace ya varios años que CI colabora con compañías americanas, por ejemplo McDonalds y Bank of America, y a través de sus consejos nacionales de asesoramiento está comenzado a estrechar sus contactos con el mundo de los negocios también en los países tropicales.

Otra prioridad en su programa de trabajo es influir en la política en favor de la biodiversidad mundial cooperando con instituciones multilaterales y bilaterales, como el Banco Mundial y USAID, y con organismos de las Naciones Unidas, por ejemplo el PNUD y la UNESCO. La labor práctica de CI no podrá tener efectos duraderos si no tiene ninguna relación con los problemas globales que provocan en gran parte la pérdida de diversidad biológica, y por ello CI ha intervenido en la formulación de políticas multilaterales. La credibilidad de CI en este terreno se basa en el hecho de que trabaja sobre el terreno y tiene experiencia de primera mano en los trópicos. Quizá el mejor ejemplo de este tipo de actividad sea su labor con el Fondo para el Medio Ambiente Mundial y con USAID, pero también se hace patente en el plano de las políticas gubernamentales y mediante su representación en la red de la UICN.

En estrecha relación con el fomento de la capacidad local están los esfuerzos de CI por ayudar a la población indígena de todo el mundo, desde los indios del Amazonas a los distintos pueblos de Melanesia. Aunque estas poblaciones han ocupado en los últimos años un lugar central en el debate mundial sobre los bosques tropicales, casi nunca se han producido cambios reales "de abajo arriba" en el intento de habilitar y trabajar directamente con este grupo de población. El planteamiento de CI consiste en trabajar con ellos para ayudarles a conseguir sus necesidades y deseos, no lo que algún otro considera que son sus necesidades y aspiraciones. CI reconoce también la gran aportación que los conocimientos tradicionales de estas poblaciones pueden hacer al proceso de búsqueda de soluciones para el medio ambiente, y ha establecido un grupo de trabajo para aprovechar mejor ese acervo de conocimientos. En vez del planteamiento paternalista que ha caracterizado a las relaciones pasadas con los pueblos indígenas, CI prefiere una relación de toma y daca y un verdadero intercambio. CI tiene amplios contactos con pueblos tan diferentes como los Kayapo del sudeste del Amazonas brasileño, los Lacandones del sur de México, los Tirio del sur de Suriname y los Agta de las zonas naturales de Palan en Luzón (Filipinas). CI es la única organización dedicada a la conservación que cuenta con población indígena entre su personal, lo que demuestra el enorme respeto que merecen a la organización y lo que ellos pueden aportar a la causa de la conservación.

### TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA LA INSTITUCIÓN ESPECIALIZADA

El organismo intermediario concluirá con *Conservation International-Washington* un contrato para los siguientes servicios de consultoría que deberán prestar en forma no consecutiva durante un período de 48 meses (el equivalente de al menos 21 meses/consultor), a partir de la fecha de entrada en vigor del acuerdo. CI-Washington deberá prestar ininterrumpidamente servicios de asistencia técnica durante este período (por ejemplo, mediante un teléfono rojo).

Los expertos que participen en esta operación deberán tener al menos cuatro años de experiencia práctica en proyectos semejantes y en los cometidos específicos que se detallan en los términos de referencia (aunque no es necesario que cada uno de los expertos tenga experiencia en todos esos campos, el equipo como tal deberá dominar todos los aspectos indicados en estos términos de referencia). Los nombres y datos personales de los consultores designados se someterán al visto bueno del Banco, dentro del proceso de contratación.

#### A. Supervisión de la planificación y fortalecimiento institucional

1. Supervisar, sincronizar y evaluar las actividades e inversiones del programa.
2. Asesorar al organismo ejecutor y al comité de base sobre los progresos del programa, el cumplimiento de los reglamentos del Banco y las sumas y objetivos propuestos y determinar los ajustes necesarios durante la ejecución del programa para conseguir esos objetivos.
3. Capacitar a los directores, ejecutivos y posibles miembros del comité de base en planificación estratégica (mandato, objetivos, estrategia, etc.) y otros ámbitos de la gestión económica para conseguir un nivel suficiente de gestión a nivel comunitario.
4. Diseñar y aplicar un programa de educación basado en la cooperación con módulos para el desarrollo de las dotes de mando, orientado específicamente a las mujeres, jóvenes y niños de las organizaciones comunitarias.
5. Ayudar y capacitar al organismo ejecutor y a la organización comunitaria a mantener los archivos del proyecto con el fin de a) hacer posible la fácil identificación de todas las sumas desembolsadas y su posterior uso y b) disponer del nivel de detalle necesario para la identificación de los bienes y servicios adquiridos y su utilización.

6. Ayudar al organismo ejecutor a tomar decisiones referentes a la adquisición de los sistemas informáticos más convenientes.
7. Elaborar e instalar un sistema integrado de información que facilite el logro de los objetivos del proyecto, elimine las duplicaciones de datos y genere informes globales, con inclusión, entre otros, de los siguientes elementos: registros de los miembros comunitarios, cuentas por cobrar, cuentas por pagar, control de efectivo, activos fijos, control de los costos de procesamiento, control de inventarios, presupuestación, facturación y contabilidad general.
8. Diseño y realización de un conjunto de datos de referencia sobre indicadores socioeconómicos y ecológicos y el establecimiento posterior de metas específicas correspondientes a estos indicadores.
9. Seguimiento de la sensibilidad pública sobre el medio ambiente en las comunidades implicadas en el proyecto: estudio de la opinión pública mediante un cuestionario inspirado en sondeos semejantes utilizados por CI en el *Mountain Gorilla Project*, en Rwanda y Zaire, y las directrices mundiales de CI sobre conservación del ecosistema.

B. Desarrollo comunitario, ecoturismo y nuevas empresas

1. Determinar las prioridades generales de conservación y establecer la posibilidad de obtener productos específicos en forma sostenible.
2. Crear una alternativa a la deforestación mediante empresas sostenibles basadas en el uso sostenible de recursos naturales. Estas empresas deberán comercializar "productos de la diversidad biológica", como aceites forestales, fibras vegetales, nueces y látex. Diseñar manuales y programas de capacitación para el establecimiento y reproducción de estas empresas.
3. Preparar un plan teórico sobre centros de visitantes y capacitar a miembros de la comunidad en técnicas de diseño de bajo impacto para la ampliación de los alojamientos, construcción de senderos y creación de un centro de educación sobre la naturaleza.
4. Promover la integración de las actividades de ecoturismo en la vida económica y social de la comunidad tratando de que toda ella se identifique con las actividades propuestas. Ello significa que la ejecución del proyecto deberá contar con toda la comunidad, desde los trabajadores locales del sector de la construcción y mantenimiento hasta los servicios locales de

guías, compañías de transporte, artesanos y abastecedores de alimentos, incluidos los pescadores y pequeños agricultores.

5. Preparar manuales de capacitación y material didáctico para aplicar el proceso educativo a nivel comunitario.
6. Preparar una campaña de comunicación, tanto interna como externa, para demostrar las posibilidades de la explotación ecológica de productos forestales no madereros y del ecoturismo como alternativas más beneficiosas que la destrucción del bosque para otros usos.

C. Comercialización

1. Identificar y establecer fuertes vínculos con agencias de viajes nacionales e internacionales.
2. Buscar oportunidades de mercado para utilizar el centro como base de actividades recreativas e investigación y educación ambiental de los residentes bolivianos.
3. Elaborar un plan de comercialización para el ecoturismo y el programa de nuevas empresas. Este plan deberá abarcar los cuatro factores críticos: producto, precio, lugar y promoción.
4. Facilitar el acceso al mercado de los productos forestales no madereros, por ejemplo estableciendo vínculos con fabricantes de materias primas para cosméticos y compañías de ingredientes especiales, entre otras.
5. Capacitar al personal necesario para establecer una estructura de comercialización permanente.
6. Organizar sesiones oficiosas de capacitación con miembros de la comunidad para explicar los conceptos básicos de la comercialización, oportunidades de nuevos mercados y desarrollo de productos, tendencias del mercado internacional, fijación de precios, etc.
7. Ayudar al organismo ejecutor en la comercialización del programa mismo entre otras comunidades de la zona (comercialización institucional).
8. Preparar una campaña de promoción para aumentar las oportunidades de mercado de los bienes y servicios de la comunidad y para demostrar los beneficios de las empresas ecológicas.

APENDICE I

TC-93-06-47-5

Original: Español

PROYECTO DE RESOLUCION

BOLIVIA. COOPERACION TECNICA NO REEMBOLSABLE PARA UN  
PROGRAMA DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y ECOTURISMO EN SAN JOSE DE  
UCHUPIAMONAS Y EN LA ZONA PROTECTORA DEL PROPUESTO PARQUE NACIONAL DE MADIDI

El Comité de Donantes del Fondo Multilateral de Inversiones

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo o al representante que él designe, para que en nombre y representación del Fondo Multilateral de Inversiones, proceda a formalizar los acuerdos necesarios con la Fundación Conservación Internacional-Bolivia y a adoptar las medidas pertinentes para la ejecución del plan de operaciones a que se refiere el documento MIF/AT- sobre cooperación técnica para un programa de desarrollo sostenible y ecoturismo en San José de Uchupiamonas y en la zona protectora del propuesto parque nacional de Madidi.

2. Destinar para fines de esta resolución hasta la suma de US\$1.250.000, con cargo a los recursos de la Facilidad de Promoción de la Pequeña Empresa del Fondo Multilateral de Inversiones.

3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.